

DEUTZ-FAHR

5660/5665/5690/5695



VERNUNFT FÜHRT WEITER.

INTELLIGENTE WEITERENTWICKLUNG.

Mit den 5- und 6-Schüttlermodellen 5660 H-HTS, 5665 HTS, 5690 H-HTS, 5695 HTS wurden die anerkannten Stärken der DEUTZ-FAHR Mähdrescher konsequent weiterentwickelt. Diese Mähdrescher der Premiumklasse vereinigen jahrzehntelange Erfahrung und innovative Spitzentechnologie und arbeiten leistungsstark, komfortabel und wirtschaftlich zugleich.

Immer dann, wenn hohe Erntequalität, enorme Leistung und außergewöhnliche Zuverlässigkeit gefordert sind, hat DEUTZ-FAHR als der langjährige Spezialist in der Erntetechnik die richtigen Maschinen parat. Landwirte und Lohnunternehmer wissen: DEUTZ-FAHR hat nicht nur das erforderliche Know-how, sondern ist zudem auch führend im Service.



VORTEILE

- ▶ Hochleistungs-Schneidwerke mit Planetenantrieb und Arbeitsbreiten bis 7,20 m
- ▶ Vario-Schneidwerke
- ▶ Klappbare Schneidwerke
- ▶ Rapsvorsatz mit Tischverlängerung und Seitenmessern
- ▶ Sonnenblumen-Vorsatz
- ▶ AUTOCONTROL zur automatischen Höhen- und Seitenführung des Schneidwerks
- ▶ Großdimensioniertes Dreschwerk mit unabhängiger elektrischer Dreschkorbverstellung
- ▶ Elektrisch verstellbarer Dreschtrommelvariator für Drehzahlen von 420 bis 1.250 1/min
- ▶ Synchron zur Dreschtrommel laufende Wendetrommel
- ▶ Großdimensionierte Schüttler
- ▶ 5-fach elektrisch höhenverstellbarer Turbo-Separator bei den HTS-Modellen garantiert vollständige Abscheidung der Restkörner und schonende Behandlung des Strohs
- ▶ Großer Siebkasten mit 2 belüfteten Fallstufen und gegenläufigen Sieben
- ▶ Siebfläche 5,28 bzw. 6,32 m²
- ▶ Hochleistungs-Querstromgebläse
- ▶ Ausgleich von Seitenneigungen bis 20 % und Steigungen/Gefällen bis 6 % durch elektronisch gesteuerte Seitengetriebe (Modelle „Balance“)
- ▶ Korntank mit Fassungsvermögen zwischen 7.500 und 8.500 Litern
- ▶ Obenentleerung des Korntanks mit Auslaufhöhe von ca. 4,30 m
- ▶ DEUTZ Common-Rail-Turbodieselmotoren mit 4 Ventilen pro Zylinder und Leistungen von 250 bis 366 PS
- ▶ Zweiseitiger Motorantrieb garantiert eine bessere Verteilung der Leistung und ermöglicht eine schlankere Bauweise
- ▶ Hydrostatischer Fahntrieb mit vier Geschwindigkeitsbereichen

ERNTEVORSÄTZE FÜR HÖCHSTE PRODUKTIVITÄT.

VORTEILE

- ▶ Hochleistungs-Schneidwerke mit Arbeitsbreiten von 4,20 bis 7,20 m
- ▶ Großer Schneckendurchmesser und spiralförmige Anordnung der Einzugsfinger
- ▶ Planetenantrieb für eine hohe Schnittfrequenz

- ▶ Klappbare Halmteiler und hydraulische Kupplung für leichteren und schnelleren An- und Abbau des Schneidwerks
- ▶ AUTOCONTROL zur automatischen Höhen- und Seitenführung des Schneidwerks

- ▶ VARIOSTAR-Schneidwerk
- ▶ Sonderausrüstungen für Raps und Sonnenblumen



Die Niveauregelung sorgt auch bei unebenem Boden für eine gleichmäßige Schneidwerksführung und sofortige Anpassung an alle Geländeformen.



Dank Planetenantrieb und einer Schnittfrequenz von 1.220 Schnitten pro Minute ist unter allen Einsatzbedingungen stets ein schneller und präziser Schnitt gewährleistet.



Die wechselseitig montierten Klingen reduzieren den Verschleiß und gewährleisten immer einen exakten Schnitt.



Das VARIOSTAR-Schneidwerk garantiert eine perfekte Anpassung an alle Fruchtarten.



Zur Erweiterung des Einsatzbereichs kann das Getreideschneidwerk mit einem Rapsvorsatz leicht auf Rapserte umgestellt werden.



Der Sonnenblumenvorsatz erntet nur die Körbe und steigert so die Dreschleistung erheblich.

Gerade unter schwierigen Erntebedingungen muss ein Spitzen-Mähdrescher seine Leistungsfähigkeit unter Beweis stellen. Die Hochleistungs-Schneidwerke der 56er Baureihe überzeugen auch bei Lagergetreide und schwierigen Erntebedingungen mit souveräner Leistung und vorbildlicher Funktionssicherheit. Feinfühlig und sicher führt die automatische AUTOCONTROL-Schneidwerkssteuerung die bis zu 7,20 m breiten Schneidwerke. Schnitthöhe, Seiteneigungen und der Auflagedruck werden bei unebenem Gelände ständig angepasst.

Immer ein sauberer Schnitt.

Für einen schnellen und sauberen Schnitt sorgt das DEUTZ-FAHR Tandem-Schnittsystem mit Planetenantrieb und 1.220 Schnitten pro Minute. Die verschraubten

Messerklingen sind äußerst robust und unempfindlich gegenüber Steinen und Fremdkörpern. Die mit der Fahrgeschwindigkeit synchronisierte Haspeldrehzahl garantiert eine gleichmäßige Gutzuführung zum Schneidwerk. Die Einzugschnecke hat einen Durchmesser von 610 mm und spiralförmig über die gesamte Breite angeordnete Einzugsfinger, die das Erntegut mit hohem Durchsatz und verstopfungsfrei zum Schrägförderer transportieren. Eine leistungsstarke elektrische Reversiereinrichtung sorgt dafür, dass eventuelle Fremdkörper aus dem Einzugskanal entfernt werden. Die auf Wunsch erhältliche, elektrohydraulische Schnittwinkelverstellung erleichtert den An- und Abbau und garantiert eine optimale Stellung des Schneidwerkes unabhängig von dem Gelände und dem zu erntenden Dreschgut.

VARIOSTAR-Schneidwerke

Auf einfachen Knopfdruck kann bei diesen Schneidwerken die Tischlänge hydraulisch und stufenlos von 575 bis 1.075 mm verstellt werden. Sie sind mit Arbeitsbreiten von 5,50 bis 7,60 m erhältlich.

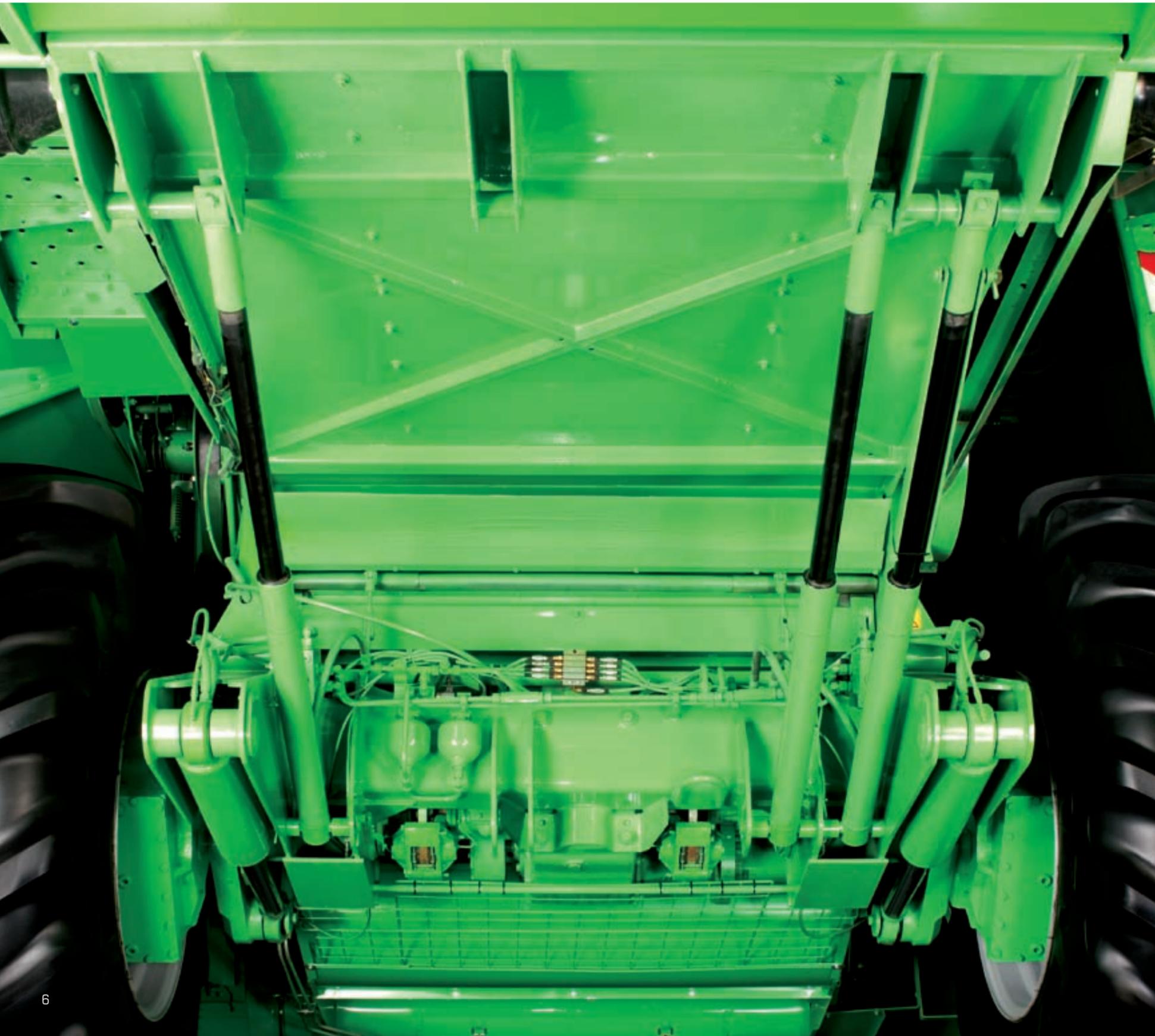
Sonderausrüstungen

Für das Getreideschneidwerk sind eine Tischverlängerung und zwei Seitenmesser zur Rapserte erhältlich, die stets eine optimale Zuführung garantieren. Bei Sonnenblumen sorgen spezielle „Schiffchen“ und ein Schrägförderer auch bei zügiger Fahrt für eine exakte Abtrennung der Sonnenblumenkörbe.

PRODUKTIVITÄT UND KOMFORT IN ALLEN LAGEN.

VORTEILE

- ▶ Leistungs- und Komfortsteigerung dank vollautomatischer Steuerung des Schneidwerks
- ▶ Ausgleich von Seitenneigungen bis 20 % durch Seitengetriebe
- ▶ Ausgleich von Steigungen/Gefällen bis 6 %
- ▶ Optimale Schneidwerksführung und -stellung bei allen Geländeformen



AUTOCONTROL regelt die Seiten- und Höhenführung des Schneidwerks präzise – für exakte Stoppelhöhe und sauberste Aufnahme von Lagergetreide.



Die Leuchtdioden des Kontrollgeräts informieren den Fahrer jederzeit über die Neigung des Mähdeschers und erleichtern die Bedienung.



Steigung und Gefälle: die auf Wunsch lieferbare automatische Schnittwinkelverstellung passt sich feinfühlig an die Feldoberfläche an.

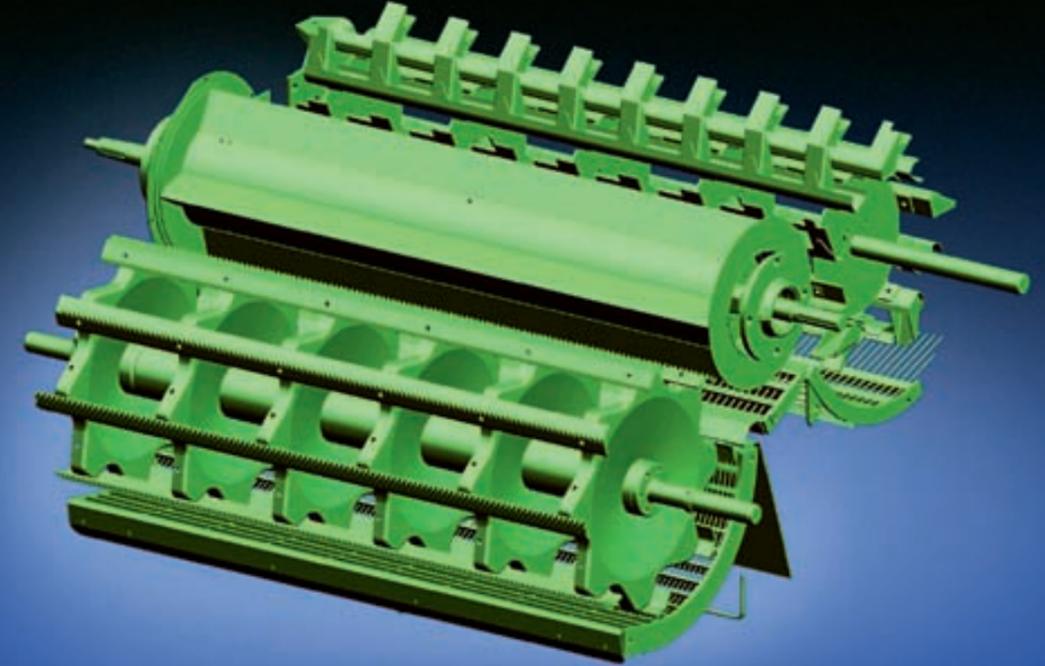
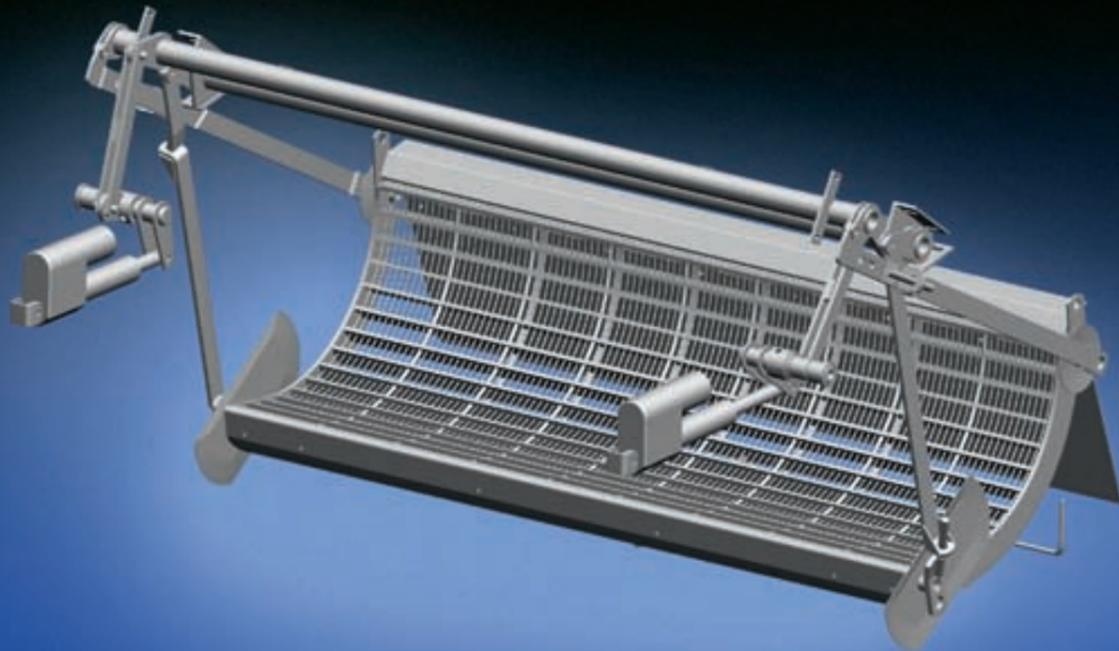
In hängigem Gelände sorgt die Balance-Technik für eine Dreschleistung und -qualität wie beim Ernteeinsatz in der Ebene. Eine elektronische „Wasserwaage“ erfasst über Sensoren die aktuelle Neigung des Mähdeschers und gibt sofort die richtigen Steuerimpulse an die Hydraulik. Auf diese Weise richten sich die Mähdescher mit Balance-Technik von DEUTZ-FAHR immer waagrecht aus. Seitenneigungen bis 20 % und Steigungen/Gefälle bis 6 % werden problemlos ausgeglichen. Die Dreschaggregate, Schüttler und Reinigung können das Erntegut gleichmäßig auf voller

Breite bearbeiten und überzeugen so mit hoher Durchsatzstärke. Die gleichmäßige Gewichtsverteilung auf die Antriebsräder verleiht dem Mähdescher in allen Situationen eine optimale Kraftübertragung. Die Balance-Funktion wird per Knopfdruck aktiviert, bei Bedarf kann die Position manuell korrigiert werden.

MAXIMALER DURCHSATZ.

VORTEILE

- ▶ Qualitäts-Dreschwerke mit hoher Abscheidung bereits im Dreschkorb
- ▶ Dreschtrommel mit 600 mm Durchmesser und 8 Korbleisten
- ▶ Großer Umschlingungswinkel des Dreschkorbes von 121°
- ▶ Ein- und Ausgangspalt des Dreschkorbes unabhängig voneinander einstellbar
- ▶ Turbo-Separator elektrisch in 5 Positionen einstellbar



Der Dreschkorb ist elektrisch verstellbar und hat eine separate Ein- und Ausgangsverstellung.

Qualitäts-Dreschwerke mit hoher Abscheidung bereits im Dreschkorb entlasten die Schüttler und steigern die Produktivität.



Die Mähdrescher der 56er-Baureihe von DEUTZ FAHR zeichnen sich durch ein modernes und leistungsfähiges Dreschsystem der Extraklasse aus. Robust, zuverlässig, aggressiv im Durchsatz, schonend in der Kornabscheidung erfüllt es höchste Anforderungen an die Qualität des Erntegutes. Die automatische, drehmomentabhängige Keilriemenspannung sorgt dafür, dass jederzeit mit voller Leistung gefahren werden kann. Mit dem elektrisch verstellbaren Dreschtrommel-Variator lassen sich per Knopfdruck Drehzahlen von 420 bis 1.250 1/min einstellen. Dreschtrommel und Wendetrommel laufen synchron, d. h. ändert man die Drehzahl der Dreschtrommel, ändert sich gleichzeitig auch die Drehzahl der Wendetrommel (im Verhältnis 1:1,1).

Empfindliche Druschfrüchte werden so geschont, Bruchkorn vermieden. Mit der separaten Dreschkorb-Ein- und Ausgangsverstellung kann der günstigste Dreschspalt für jede Fruchtart elektrisch eingestellt und eventuelle Verstopfungen können schnell beseitigt werden. Schwer entgrannbare, auszureibende oder zu entspelzende Fruchtarten können mit den Entgrannerklappen, die mit einem Griff von außen einzuschwenken sind, bewältigt werden. Der große Umschlingungswinkel des Korbes von 121° und die 15 Korbleisten ergeben den großen Abscheidbereich des Dreschkorbes von 0,92 (5-Schüttler) bzw. 1,13 m² (6-Schüttler). Damit wird eine nahezu vollständige Kornabscheidung mit vorbildlich geringem Kurzstrohanteil erzielt.

Turboseparator: Für höchste Leistung

Der Turbo-Separator (HTS Modelle) ermöglicht das Dreschen mit unvermindertem Arbeitstempo – selbst bei grünem, schwerem oder feuchtem Stroh, Auswuchs und starker Verunkrautung. Die dritte Trommel erhöht die Durchsatzleistung bis zu 20%. Sie ist 5-stufig (von 25 bis 65 mm) einstellbar und garantiert damit eine vollständige Kornabscheidung und schonende Strohbehandlung. Die langen Schüttler (offener Typ) vermeiden Überlastungen bei feuchtem Erntegut, der Rücklaufboden sorgt für einen kontinuierlichen Dreschguttransport zum Vorbereitungsboden.

Die automatische, lastabhängige Keilriemenspannung sorgt dafür, dass die Dreschleistung zugunsten des Durchsatzes konstant gehalten wird.

Der robuste Antrieb der Dreschtrommel ermöglicht Drehzahlen von 420 bis 1.250 1/min und das Dreschtrommelreduziergetriebe (auf Wunsch) von 210-610 1/min kann über den Dreschtrommelvariator bequem auf alle Druschfrüchte eingestellt werden.

OB LOCKERE SCHWADEN ODER GEHÄCKSELTES STROH: ERSTKLASSIGE ERGEBNISSE GARANTIERT.

VORTEILE

- ▶ Integrierter Hochleistungs-Häcksler
- ▶ Elektrische Einstellung der Streubreite (a. W.)
- ▶ Leichter Zugang für einfache Wartungsarbeiten
- ▶ Zentral schwenkbare Gegenmesser



Häcksler: Fest integriert und leicht zu bedienen.



Gleichmäßige Verteilung des gehäckselten Strohs auch mit größeren Vorsätzen. Der Spreuverteiler sorgt für eine optimale Vermischung der Spreu.



Lockere luftige Schwaden lassen sich hervorragend pressen.

Der integrierte Strohhäcksler von DEUTZ-FAHR wird von der Fahrerkabine ein- und ausgeschaltet und verteilt das Stroh gleichmäßig über die gesamte Arbeitsbreite. Die Umstellung von Häckslerbetrieb auf Langstrohablage erfolgt mit einem einzigen Handgriff. Die Gegenmesser können derart ein- und ausgeschwenkt

werden, dass eine schnelle Anpassung an die verschiedensten Fruchtarten möglich ist. Auf Wunsch kann die Verteilung des gehäckselten Strohs elektrisch geregelt werden, um den Fahrer zusätzlich zu entlasten. Zur Wartung kann der Strohhäcksler leicht nach vorne geneigt werden, um vollständigen Zugang zu

den Messern zu erhalten. Zur besseren Handhabung von Restgut ist auch ein Spreuverteiler erhältlich. Dank der schonenden Druschtechnik ist bei der Langstrohablage eine optimale Strohqualität gewährleistet, die hervorragend für die Weiterverarbeitung geeignet ist.

NUR SAUBERE KÖRNER KOMMEN IN DEN TANK.

VORTEILE

- ▶ Querstromgebläse garantiert konstanten Luftstrom zu den Sieben
- ▶ Gegenläufige Siebe mit zwei Fallstufen
- ▶ Großvolumiger Korntank mit Fassungsvermögen zwischen 7.500 und 8.500 Litern
- ▶ Doppelter Rücklauf zum Vorbereitungsboden und spezielle Überkehrrelevatoren sichern eine schonende Behandlung des Dreschguts
- ▶ Obenentleerung des Korntanks mit Auslaufhöhe von ca. 4,30 m
- ▶ Elektrisch verstellbare Siebe (a. W.)
- ▶ Überkehrkontrolle auf Wunsch bei bestimmten Modellen



Die großflächigen Siebe garantieren herausragende Reinigungsleistungen. Die auf Wunsch lieferbare elektrische Siebverstellung erhöht die Leistungsfähigkeit des Mähdreschers zusätzlich.



Auch höhere Anhänger können dank ausreichend großem Freiraum unter dem Auslaufrohr leicht gefüllt werden.



Der doppelte, unabhängige Rücklauf vermeidet Überlastungen des Dreschsystems zugunsten höherer Arbeitsqualität und Produktivität.

Der großdimensionierte Vorbereitungsboden führt den Sieben ein bereits vorsortiertes Erntegut zu, das sofort gereinigt werden kann. Er kann zur leichteren Wartung nach vorne herausgezogen werden. Die großflächigen Siebe (5,28 m² für die Modelle 5660 und 5665 und 6,32 m² für die Modelle 5690 und 5695), das Querstromgebläse mit 44

Lamellen und die zwei Fallstufen mit verstellbarem Vorsieb garantieren, dass nur perfekt gereinigtes Erntegut in den Korntank gelangt. Die links und rechts angeordneten Überkehrrelevatoren mit doppeltem, unabhängigem Rücklauf gestatten eine gleichmäßige Verteilung des Ernteguts auf dem Vorbereitungsboden und vermeiden Überlastungen des

Dreschsystems. Auch die letzten Ährenspitzen werden von den beiden Überkehrrelevatoren, die sich auf dem Rücklaufsystem befinden, nachgedroschen, so dass nur sauber abgeschiedene Körner auf den Vorbereitungsboden gelangen. Die Überkehrrelevatoren haben austauschbare und für die verschiedenen Dreschgüter spezifische Reibeinsätze,

so dass bei allen Einsatzbedingungen optimale Leistungen gewährleistet sind. Auf Wunsch ist eine elektrische Siebverstellung erhältlich, die direkt mit dem Commander Control 2000 erfolgt. Bestimmte Modelle verfügen serienmäßig über eine Überkehrkontrolle, so dass der Mähdrescher noch präziser abgestimmt werden kann.

Großes Volumen, schnell entleert. Schnelle Ernte ohne Unterbrechungen: Die Korntanks der 56er Baureihe haben ein Fassungsvermögen von 8.500 Litern bei den 6-Schüttler- und 7.500 Litern bei den 5-Schüttlermodellen. Dank der Obenentleerung mit Auslaufhöhe von ca. 4,30 m können auch große Transportfahrzeuge problemlos

beladen werden. Die Klappe zur Entnahme von Kornproben ist direkt vom Fahrersitz aus zugänglich, so dass der Fahrer die Güte des Dreschguts sofort kontrollieren kann. Ebenso bequem ist die Überprüfung des Füllstandes (70% und 100%), die mit der elektrischen Füllstandsanzeige und einem Sichtfenster gleich zweifach gegeben ist.

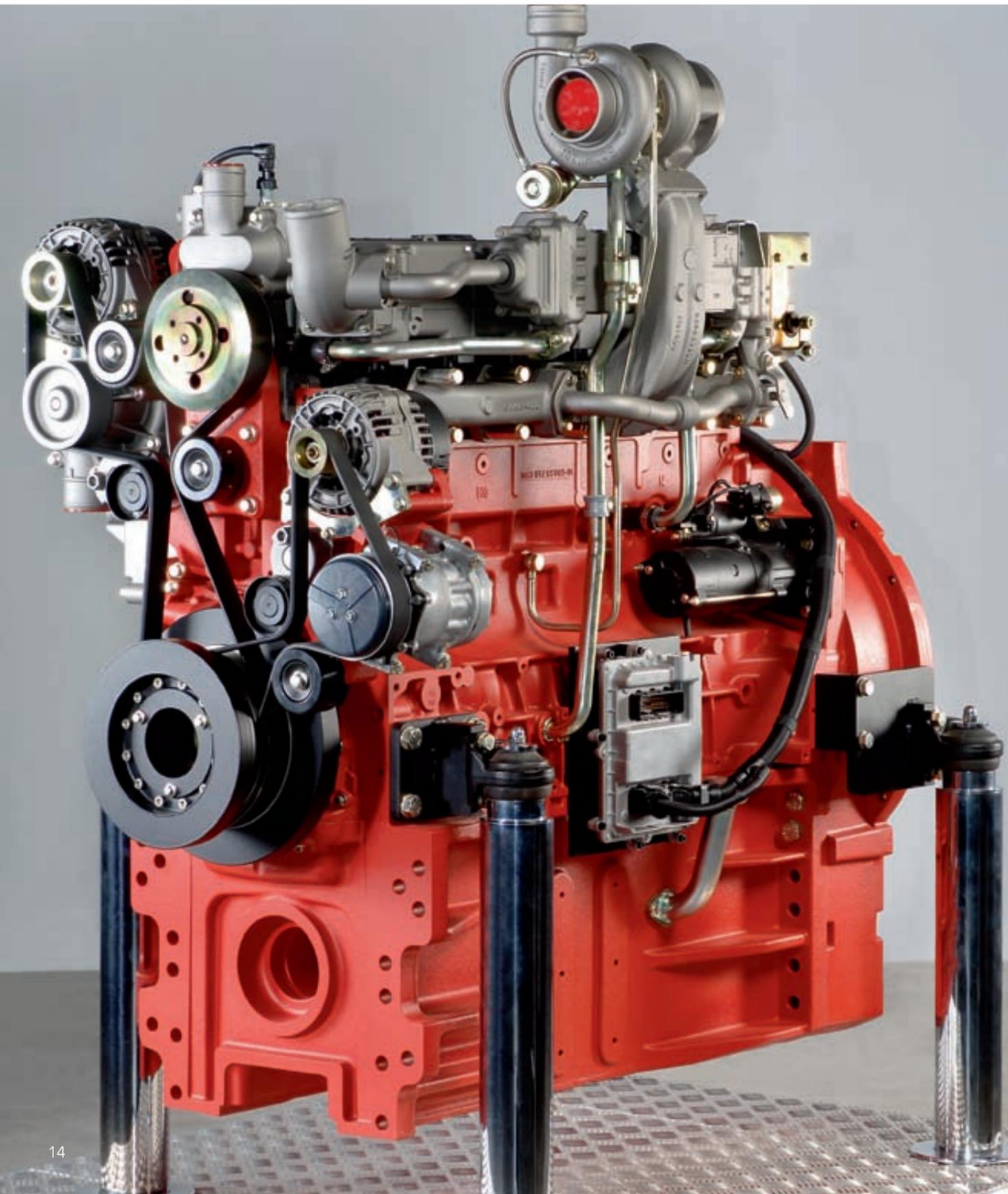
HOHE LEISTUNG. SPARSAM IM VERBRAUCH.

VORTEILE

Die 6-Zylinder DEUTZ Common-Rail-Turbo-dieselmotoren mit 24 Ventilen bieten ein enormes Leistungspotential und sind dabei äußerst sparsam

Zweiseitiger Motorantrieb: garantiert eine bessere Verteilung der Leistung und ermöglicht eine schlankere Bauweise

Hydrostatischer Fahrtrieb mit 4 Geschwindigkeitsbereichen: in jeder Situation die korrekte Gangstufe



Leistung, Elastizität, niedriger Verbrauch und lange Lebensdauer sind die herausragenden Merkmale der Deutz-Motoren: sie wurden für stundenlange Ernteeinsätze in Staub und bei extremen Temperaturen entwickelt.

Leistungsstark und sparsam

Die modernen, wassergekühlten DEUTZ-Motoren verfügen über ein enormes Leistungspotenzial und ziehen kraftvoll durch. Dank dem Common-Rail-Einspritzsystem mit 24 Ventilen und der elektronischen Motorregelung stellt der Motor stets die optimale Leistung bereit und bewältigt Belastungsspitzen ohne Produktivitätseinbußen. Das hohe technische Niveau der in den Mähdreschern eingebauten DEUTZ-FAHR Motoren schlägt sich in einem konkurrenzlos niedrigen Kraftstoffverbrauch pro Betriebsstunde nieder. In Verbindung mit dem hocheffizienten Dreschsystem werden die weltweit niedrigsten Kraftstoffverbrauchswerte pro Tonne Dreschgut erzielt.

Einzigartiges Antriebskonzept

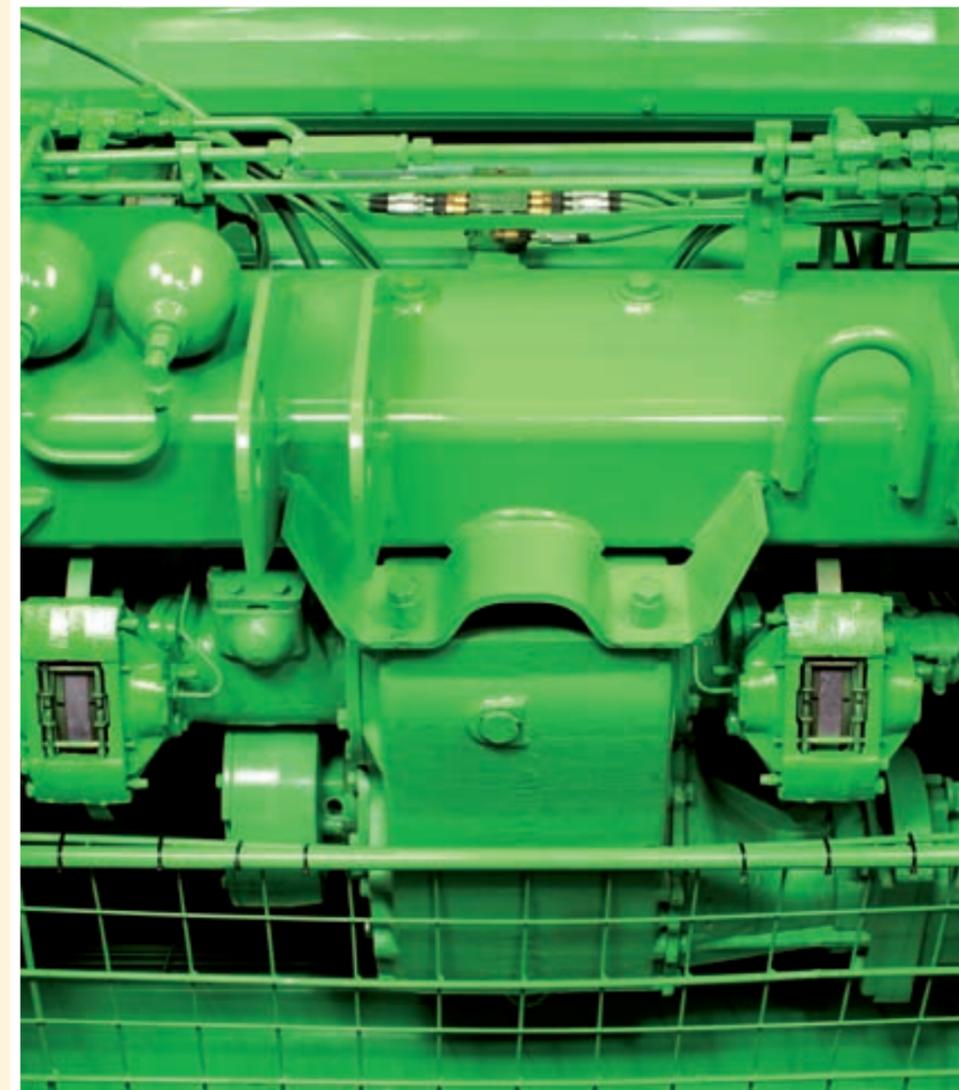
Exklusiv bei DEUTZ-FAHR gibt es das kompakte Antriebskonzept mit zweiseitigem Motorantrieb. Es besteht durch einen einfachen, servicefreundlichen Aufbau und eine exzellente Kraftübertragung auf die einzelnen Aggregate. Der bequeme und schnelle Austausch aller Antriebsriemen vermeidet unnötige Standzeiten und sichert so wertvolle Erntezeit. Der Mähdrescher hat kompaktere Abmessungen und ist daher wendiger.



Das Common-Rail-System von DEUTZ-FAHR mit doppelter Einspritzpumpe garantiert extrem hohe Einspritzdrücke und einen optimalen Wirkungsgrad des Motors.



Für einen leichteren Zugang kann der Kühlergrill geöffnet werden.



Die robusten Achsen und die starke Übersetzung garantieren hervorragende Traktion in jedem Gelände.

COMMANDER CAB IV: RAUM UND KOMFORT.

VORTEILE

- Einstellung und Bedienung des Mähreschers per Bordcomputer Commander Control
- Komfortable, gut gedämmte und geräumige Kabine mit hohem Fahrkomfort
- Neuer Bordcomputer CCM zur Kontrolle der wichtigsten Produktivitätsparameter des Mähreschers
- Aktivierung der Hauptsteuerungen über elektrische Bedienelemente
- Steuerung aller wesentlichen Schneidwerk- und Fahrfunktionen über CommanderStick
- Fußschalter für Schneidwerk-Notstopp
- Hervorragende Sicht auf den Arbeitsbereich



Mit der Commander Control können sämtliche Einstellungen des Mähreschers auf einfache und intuitive Weise vorgenommen werden.



Mit dem Commander Stick hat der Fahrer alles unter Kontrolle und kann sich besser und entspannter auf die Steuerung des Mähreschers konzentrieren.



Dank dem Bordcomputer CCM kann sich der Fahrer auf die wesentlichen Funktionen des Mähreschers konzentrieren.

Die CommanderCab IV bietet ein einzigartiges Fahrvergnügen. Auf dem luftgefederten Komfortsitz mit integrierter Armlehne fühlt sich der Fahrer sofort wohl. Mit perfekter Ergonomie glänzt auch der CommanderStick: in diesem Joystick sind sämtliche Fahr- und Bedienfunktionen zentral zusammengefasst. Alle Bedienelemente, Schalter und Kontrollinstrumente sind für den Fahrer logisch nach Funktionen auf der rechten Konsole angeordnet, gut erreichbar und leicht zu bedienen. Bei Nachteinsätzen sind sie zusätzlich beleuchtet.

Angenehm leise

Schwingungs- und vibrationsfrei ruht die CommanderCab IV auf einer elastischen 4-Punkt-Lagerung. In der neuen CCM Konsole (Combine Control Management)

sind die verschiedenen Funktionen des Mähreschers zusammengefasst, um eine bessere Kontrolle zu bieten. Der neue Bordcomputer ist direkt daneben angeordnet und bietet über die üblichen Alarmsignale hinaus die folgenden Funktionen: Tachometer, Kontrolle der Kornverluste und Überkehr, Hektarzähler, Motor- und Dreschtrommelstundenzähler, Motorauslastung und Schnitthöhenanzeige. Alle Einstell- und Kontrollfunktionen des Dreschaggregats werden vom Commander Control 2000 gesteuert, während das Schneidwerk vom Autocontrol Steuergerät überwacht wird. Um den Komfort des Fahrers zu verbessern, steht eine Reihe von Ablage- und Staufächern zur Verfügung, in denen Dokumente, Getränkeflaschen und viele andere Dinge aufbewahrt werden können.

Bei Dunkelheit machen lichtstarke Arbeitsscheinwerfer die Nacht zum Tage. Auf Wunsch sind zwei Xenon-Scheinwerfer lieferbar.

Automatische Spurführung auf Wunsch

Das automatische Spurführungssystem Agrosky, das satellitengestützt mit einer Genauigkeit von ± 2 cm arbeitet und für absolute Spurtreue sorgt, entlastet den Fahrer erheblich. Er kann sich ganz auf die anderen Funktionen des Mähreschers konzentrieren. Selbst die Arbeit mit überbreiten Schneidwerken wird mit höchstem Komfort und höchster Präzision erledigt.

VORBILDLICHE WARTUNGSFREUNDLICHKEIT.

VORTEILE

- ▶ Leichte Erreichbarkeit aller wichtigen Teile. Antriebsaggregate und Baugruppen durch große einteilige Seitenklappen
- ▶ Einfache tägliche Wartung durch serienmäßige Zentralschmierung
- ▶ Automatische Zentralschmieranlage auf Wunsch



Alle elektrischen Funktionen sind für einen schnellen Zugriff rechts vom Fahrer angeordnet.



Die a.W. erhältliche Zentralschmierung erspart viele Arbeitsschritte. Zur Standard-Ausstattung gehört eine manuelle Zentralschmieranlage.

Die regelmäßigen Service- und Wartungschecks sind einfach durchzuführen. Die mächtigen Seitenverkleidungen schwenken mit Hilfe von Gasdruckdämpfern weit auf. Alle Antriebsaggregate und Servicestellen liegen sofort offen und sind bequem erreichbar. Lange Wartungsintervalle sichern hohe Tagesleistungen in der Erntekampagne und halten die Standzeiten und letztendlich die Servicekosten erfreulich niedrig. Die

Wartung des Motors lässt sich leicht von der großzügigen Plattform auf der Strohhäube aus durchführen. Alle Servicebereiche sind leicht zugänglich.

Die Reinigung der Motor- und Ölkühler ist genial einfach gelöst. Mit wenigen Handgriffen lassen sich die Kühler weit auseinander schwenken. Eine integrierte, ausschwenkbare Serviceplattform sorgt für sicheres Arbeiten während der Wartung.

Wertbeständig auch nach vielen Jahren

DEUTZ-FAHR Mähdrescher sind mit hochwertigen, verschleißfesten Materialien konstruiert. Alle Metallteile sind durch ein Kataphorese-Verfahren gegen Korrosion geschützt. Dies garantiert die Wertbeständigkeit und Einsatzsicherheit Ihres Mähdreschers über viele Jahre hinweg.



Auch die Batterie ist leicht und werkzeuglos zugänglich.



Dank der Serviceplattform lassen sich die Kühler leicht warten.



Der Kraftstofffilter ist zum problemlosen Austausch leicht zugänglich.

TECHNISCHE DATEN

DEUTZ-FAHR

5660 / 5665 / 5690 / 5695

Typ	5660 H	5660 HTS	5665 HTS	5690 H	5690 HTS	5695 HTS
Dreschtrommel						
Durchmesser	mm	600				
Breite	mm	1.270		1.521		
Schlagleisten	Stck.	8				
Elektrische verstellbarer Drehzahlbereich	1/min	420-1.250				
Untersetzungsgetriebe der Dreschtrommel	1/min	210-625				
Dreschkorb						
Schlagleisten	Stck.	15				
Umschlingungswinkel	Grad	121				
Abscheidefläche	m ²	0,95		1,13		
Steinfangmulde, klappbar		Serie				
Entgrannerleisten mit Seitenbetätigung		Serie				
Separate elektrische Regelung Ein-/Ausgang		Serie				
Transformation für Körnermais oder CCM		auf Wunsch				
Transformation für Reis		auf Wunsch				
Turboparator (TS)						
Durchmesser	mm	-	590	-	590	
Drehzahl	1/min	-	775/410	-	775/410	
Höhenverstellung in 5 Positionen aus der Kabine (elektrisch)		-	Serie	-	Serie	
Abscheidefläche	m ²	-	0,81	-	0,97	
Strohschüttler						
Horden	Stck.	5		6		
Stufen	Stck.	5	4	5	4	
Offene Schüttler		Serie				
Kugellagerung		Serie				
Schüttlerfläche	m ²	6,35	5,60	7,60	6,70	
Gesamtabscheidfläche	m ²	7,30	7,36	8,73	8,80	
Schüttlerücklaufboden		Serie				
Elektronische Schüttlersteuerung		Serie				
Strohhäcksler - Spreuverteiler						
Integrierter Strohhäcksler mit manueller Streubreitenverstellung		auf Wunsch				
Elektrische Einstellung der Streubreite		auf Wunsch				
Integrierter Spreuverteiler		auf Wunsch				

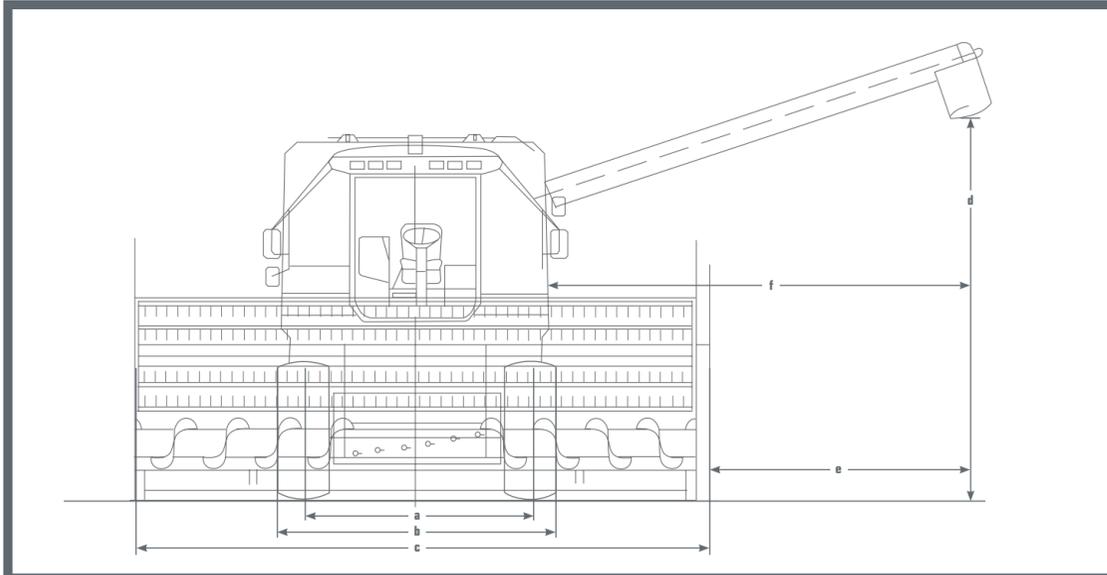
Typ	5660 H	5660 HTS	5665 HTS	5690 H	5690 HTS	5695 HTS
Reinigungssystem						
Hochleistungs-Querstromgebläse		Serie				
Vorsieb		Serie				
Beleuchtung Siebkasten		Serie				
Siebe mit entgegengesetzter Bewegung		Serie				
Gesamtsiebfläche mit Ventilation	m ²	5,28		6,32		
Überkehr						
Elektronische Überlastkontrolle Rückführung		Serie				
Separate Rückführung RE/LI mit Nachdrescheinrichtung		Serie				
Korntank						
Füllmenge		7,500		8,500		
Entleerung in jeder Position		Serie				
Optische und akustische Füllstandsanzeige		Serie				
Innenbeleuchtung		Serie				
Entnahme von Kornproben vom Fahrersitz		Serie				
Entladegeschwindigkeit		85 l/sek				
Motor DEUTZ Common Rail 4-Ventiler						
TCD 2012 L06 4V – 6 Zyl. 6057 cm ³ Flüssiggekühlt EURO III (97/68/EC)	kW/PS	183/250				
TCD 2013 L06 4V – 6 Zyl. 7146 cm ³ Flüssiggekühlt EURO III (97/68/EC)	kW/PS		228/310	228/310	269/366	
Antrieb / Bremsen / Lenkung						
Hydrostatischer Antrieb mit 4-Ganggetriebe		Serie				
Vorwärtsgänge	km/h	0-30				
Rückwärtsgänge	km/h	0-14				
Hydraulische Pedalbremse, als Einzelbremse, mechanische Feststellbremse		Serie				
Hydrostatische Lenkung		Serie				
Allradantrieb		auf Wunsch				
Nivelliersystem „Balance“						
Komplette Nivellierung des Mähdreschers		auf Wunsch				
Ausgleich Quer-/Längsneigung		20%/6%				

Typ	5660 H	5660 HTS	5665 HTS	5690 H	5690 HTS	5695 HTS
Bereifung						
vorn, 620/75 R30 168 A8		auf Wunsch				
vorn, 650/75 R32 167 A8		Serie				
hinten, 405/70 R20 155 A2		Serie				
vorn, 800/65 R32 STR 172 A8		auf Wunsch				
hinten, 500/60 -22.5 10 PR		auf Wunsch				
Kabine						
CommanderCab IV Freisichtverglasung aus schattiertem Schichtglas, Komfortsitz mit Armlehne, Beifahrersitze		Serie				
CommanderStick für die Bedienung zahlreicher Funktionen		Serie				
CommanderControl für bequeme elektrische Betätigung von Schneidwerk, Dreschaggregat, Dreschkorb, Turboseparator und Entleerung des Korn tanks		Serie				
CCM (Combine Control Management)		Serie				
6 Arbeitsscheinwerfer an der Kabine, 1 Arbeitsscheinwerfer am Korn tank		Serie				
2 Arbeitsscheinwerfer hinten		Serie				
Elektrische Arbeitsrückspiegel rechts und links		optional je nach Version				
Heizung und Klimaanlage		Serie				
2 Xenon-Arbeitsscheinwerfer		auf Wunsch				
Sicherheitseinrichtungen						
Sicherheitskupplung für obere Kanalwelle, Einzugschnecke, Haspel, Schüttlerantrieb und Kornschnecke		Serie				
Elektronische Drehzahlverstellung für Schüttler, Korn tankfüllschnecke und Überkehr		Serie				
Schneidwerk-Notstop		Serie				
Wartung						
Manuelle Zentralschmieranlage, Schmierstellen: 8 links, 6 rechts		Serie				
Automatische Zentralschmieranlage für ca. 60 Schmierstellen		auf Wunsch				
Gewichte						
ohne Schneidwerk	kg	10.570		11.070		
mit Schneidwerk 4,20m	kg	11.645		12.145		
mit Schneidwerk 4,80m	kg	11.740		12.240		

TECHNISCHE DATEN

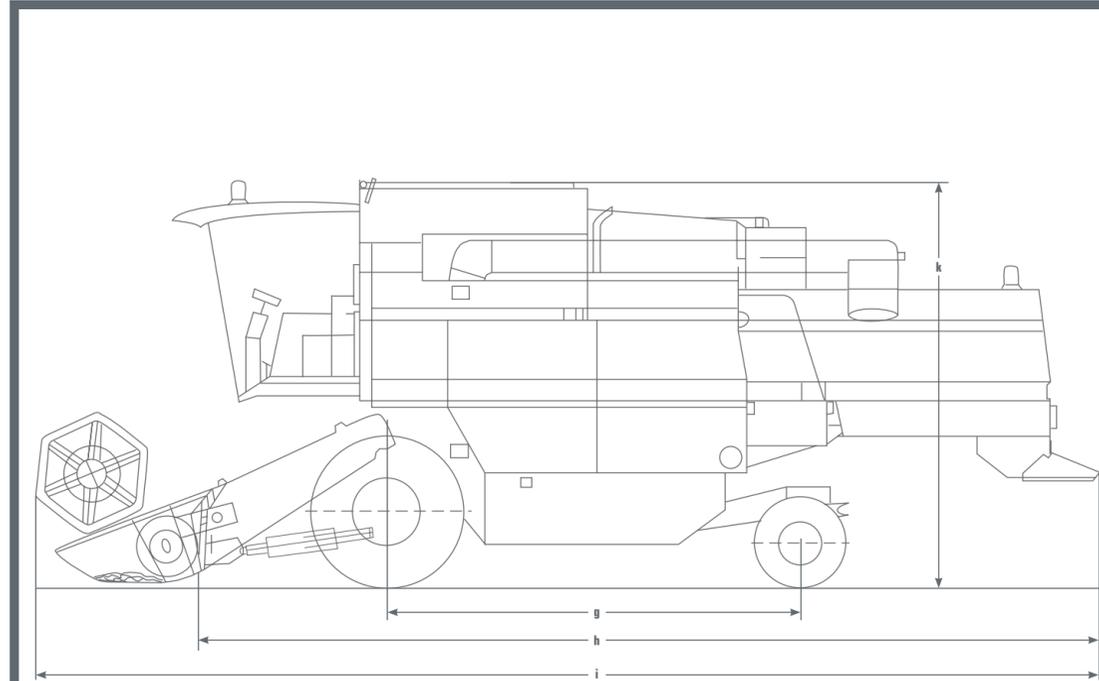
DEUTZ-FAHR

5660 / 5665 / 5690 / 5695



Typ	5660 H	5660 HTS	5665 HTS	5690 H	5690 HTS	5695 HTS
Abmessungen in mm						
a Spurweite ¹⁾	vorn		2.670			
	hinten		2.343			
b Breite ¹⁾ ohne Schneidwerk			3.285			
c Breite mit Schneidwerk	4,20 m		4.515			
	4,80 m		5.124			
	5,40 m		5.734			
	6,30 m		6.648			
	7,20 m		7.563			
d Höhe bis Unterkante Korntankrohr mit Serienbereifung			4.305			
e Abstand Schneidwerkseitenwand Korntankrohr	mit Schneidwerk 4,20 m		2.330			
	mit Schneidwerk 4,80 m		2.025			
	mit Schneidwerk 5,40 m		1.720			
	mit Schneidwerk 6,30 m		1.260			
	mit Schneidwerk 7,20 m		800			
f Abstand Entleerungsrohr bis Korntankwand links			4.180			

¹⁾ mit Bereifung 650/75 R 32 vorn und 405/75 R 20 hinten



Typ	5660 H	5660 HTS	5665 HTS	5690 H	5690 HTS	5695 HTS
Abmessungen in mm						
g Radstand			3.892			
h Länge ohne Schneidwerk			9.240			
i Länge mit Schneidwerk (Seitenmesser eingeklappt)			10.890			
k Höhe Korntank ¹⁾			3.990			

¹⁾ mit Serienbereifung

Typ	5660 H	5660 HTS	5665 HTS	5690 H	5690 HTS	5695 HTS
Schneidwerk						
Nutbreite	4,20-6,30		4,8-7,2		5,40-7,20	
Hydraulische Schnitthöhenverstellung	mm	von -300 bis +1.370				
Schnitthöhenanzeige	Serie					
Steuergehäuse mit Schneidwerk im Ölbad und Planetenantrieb (1.220 Schnitte/min.)	Serie					
Halmteiler rechts und links, fest	Serie					
Anzahl Ährenheber	von 13 bis 23 je nach Schnittbreite					
Autom. Einstellung Auflagedruck, Schnitthöhenwahl mit Höhenanzeige	Serie					
AutoControl (bei seitlicher Schwimmstellung)	*		Serie	*		Serie
Einstellung des Schnittwinkels (elektrohydraulisch)	auf Wunsch (Serie bei Balance-Version)					
Anhängerkupplung für Transportwagen	Serie					
Schneidwerktransportwagen	auf Wunsch					
Mehrweg-Hydraulikanschluss	*		Serie	*		Serie
Automatische Anhängerkupplung	auf Wunsch					
Raps-Vorsatzschneidwerk mit Seitenschneidwerk rechts, separater hydraulischer Antrieb	auf Wunsch					
Raps-Seitenschneidwerk links, separater hydraulischer Antrieb (nur in Verbindung mit Raps-Vorsatzschneidwerk)	auf Wunsch					
Sonnenblumenvorsatz für Schneidwerk	auf Wunsch					

Typ	A (mm)	B (mm)	Gewicht (kg)	Maße in mm
4,20 m	4.187	4.515	1.280	L = 480
4,80 m	4.796	5.124	1.420	D = 610
5,40 m	5.406	5.734	1.540	d = 350
6,30 m	6.320	6.648	1.760	h = 130
7,20 m	7.235	7.563	1.980	a = 50

Haspel	
6-teilig, mit hydraulischer Höhenverstellung	Serie
Hydraulische Horizontalverstellung	Serie
Elektrische Drehzahlverstellung	1/min
Autom. Anpassung der Haspeldrehzahl an die Fahrgeschwindigkeit	stufenlos von 16 bis 45
	Serie

* Optional je nach Version

MIT SICHERHEIT ORIGINAL DEUTZ-FAHR.



Original-Service ist vernünftig.

Reparieren können viele Vieles. Aber nur der DEUTZ-FAHR-Fachhändler kennt Ihren Mähdrescher in- und auswendig. Nur der Fachhändler verfügt über regelmäßig geschulte Meister und Mechaniker. Nur Fachhändler haben das Spezialwerkzeug und die Wartungsdiagnosegeräte, die für kompetente Diagnosen und Inspektionen erforderlich sind. Mit Sicherheit.

Original-Ersatzteile sind vernünftig.

Sie vertrauen auch bei Mähdreschern auf das Original. Daher sollten Sie auch nur Original-Ersatzteile für Ihren Mähdrescher verwenden. Denn nur sie entsprechen den hohen Qualitätsansprüchen von DEUTZ-FAHR und gewährleisten Funktion, Einsatzbereitschaft und Werterhalt Ihres Mähdreschers ohne Probleme. Garantiert.



Ihr DEUTZ-FAHR-Händler berät Sie gerne:

Dieses Druckerzeugnis ist für den internationalen Gebrauch bestimmt. Die hierin enthaltenen Abbildungen können sowohl Sonderausstattung als auch nicht vollständige Serienausstattung zeigen. Die Verfügbarkeit einiger abgebildeter Modelle, Serien- und Sonderausstattungen können von Land zu Land variieren. Ob die in diesem Prospekt abgebildeten Ausrüstungen zum Serienlieferumfang oder zum Sonderzubehör gehören, bestimmt ausschließlich die Preisliste des Händlers. Ebenso können die abgebildeten Anbaugeräte und Sonderausstattungen nicht immer den jeweils gültigen gesetzlichen Vorschriften entsprechen. Diese Prüfung obliegt – nach Beratung durch den Händler – dem Kunden unter Berücksichtigung der Betriebsanleitung. Sämtliche Angaben und Abbildungen dieses Prospektes erfolgen ohne Gewähr; Irrtum vorbehalten. Sämtliche Angaben dieses Prospektes sind insoweit unverbindlich, als sich Änderungen aus technischen und kaufmännischen Gründen sowie den gesetzlichen Vorschriften ergeben können. Ansprüche irgendeiner Art können hieraus nicht abgeleitet werden. SAME DEUTZ-FAHR DEUTSCHLAND GmbH behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Design und technischer Ausführung sowie der Zusammenstellung der Serienausstattung vorzunehmen. Bestellnummer: 825-01-01

 **SAME DEUTZ-FAHR**

**SAME DEUTZ-FAHR DEUTSCHLAND GmbH, D-89415 Lauingen, www.deutz-fahr.de
SAME DEUTZ-FAHR Schweiz AG, CH-9536 Schwarzenbach, www.samedeutz-fahr.ch
DEUTZ-FAHR Austria Gesellschaft m.b.H., A-2320 Schwechat, www.deutz-fahr.at**



VERNUNFT FÜHRT WEITER.